

صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظلّ الأسود" لنجيب الكيلاني

وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي



اعداد

الرضاء غستي الظهري

رقم التسجيل: ٢٧١٥١٥٢٩٩٠

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات و الفنون

جامعة جاكرتا الحكوميّة

٢٠٢٠ م/١٤٤١ هـ

**KONFLIK-KONFLIK PERBEDAAN AGAMA DALAM NOVEL  
“ADZILLU AL ASWAD” KARYA NAJIB KAILANI  
DAN IMPLIKASINYA DALAM PENGAJARAN TELAAH SAstra**



Disusun oleh:

Ar Ridho Gusti Azzuhri

2715152990

Skripsi Diajukan Kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab untuk  
Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2020 M/1441 H**

## صفحة التصديق

هذا البحث العلمي قدّمته

الطالب : الرضاء غستي الظهري

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٥٢٩٩٠

القسم : قسم تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

عنوان البحث : صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظلّ الأسود"

لنجيب الكيلاني وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي

قد نجحت في المناقشة أمام لجنة المناقشة يوم الخميس ٣٠ يناير ٢٠٢٠ م وقبل

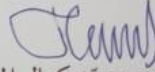
بحثها العلمي كأحد الشروط لنيل درجة السرجانا في قسم تربية اللغة العربية

كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الأول

المشرف الثاني



الدكتور محمد كمال الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩.٢.٥٢.٠٠٨١٢١.٠٠٣

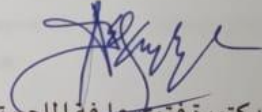


هندراونطو الماجستير

رقم التوظيف: ٠٠٠٦.٠٤٨٦.٠٣

رئيسة اللجنة/المتحنة الرئيسية

المتحن الثاني



الدكتورة فتوى عارفة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥١٢٢١٢.١٤.٤٢.٠٠١



الدكتور رمضاني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢٢٢.٠٠١٢١.٠٠٤

جاكرتا، ٣٠ يناير ٢٠٢٠ م



عميدة كلية اللغات والتعليم

الدكتورة ليليانا مولياستوني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢.٠٠١

## **LEMBAR PENGESAHAN**

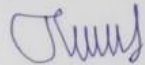
Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Ar Ridho Gusti Azzuhri  
Nomor Registrasi : 2715152990  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Konflik-konflik perbedaan agama dalam novel  
“Adzillu al aswad” karya najib kailani dan  
implikasinya dalam pengajaran telaah sastra

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

**DEWAN PENGUJI**

Pembimbing I




Dr. Muhammad Kamal, M.A  
NIP. 197902052008121003

Pembimbing II



Hendrawanto, M.Pd., M.A  
NIDN. 0006048603

Ketua Sidang/Penguji Ahli



Dr. Fatwa Arifah, M.A.Pd  
NIP. 198512212014042001

Penguji Pendamping



Dr. Romdani, M.Pd  
NIP. 196712222000121004

Jakarta, 30 Januari 2020

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Larana Muliastuti, M. Pd.  
NIP. 196805291992032001

## صفحة الإفادة

أنا الموقع أدناه :

الطالب : الرضاء غستي الظهري

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٥٢٩٩٠ :

القسم : قسم تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

عنوان البحث : صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظلّ الأسود" لنجيب

الكيلاني و تضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة. كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٣٠ يناير ٢٠٢٠ م

  
METERAI  
TENPEL  
8CB50AHF308762789  
6000  
LAPORAN RUMAH RUMAH  
الرضاء

رقم التسجيل: ٢٧١٥١٥٢٩٩٠

**LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT**  
**KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Ar Ridho Gusti Azzuhri  
Nomor Registrasi : 2715152990  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Konflik-konflik perbedaan agama dalam novel  
"Adzillu al aswad" karya najib kailani dan  
implikasinya dalam pengajaran telaah sastra

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 30 Januari 2020

Yang Menyatakan,



Ar Ridho Gusti Azzuhri

No. Reg. 2715152990



صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقعة أدناه احدى طالبات جامعة جاكرتا الحكومية:

الطالب : الرضاء غستي الظهري

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٥٢٩٩٠

القسم : قسم تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

عنوان البحث : صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظَّلَّ الأسود" لنجيب الكيلاني و  
تضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في الاستفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوباً بأسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

حررت في جاكرتا، ٣٠ يناير ٢٠٢٠ م

المقر  
الرضاء غستي الظهري  
٢٧١٥١٥٢٩٩٠ : رقم التسجيل

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

Nama : Ar Ridho Gusti Azzuhri  
Nomor Registrasi : 2715152990  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Konflik-konflik perbedaan agama dalam novel "Adzillu al aswad" karya najib kailani dan implikasinya dalam pengajaran telaah sastra

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non –Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalih media/ memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/ mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/ pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 30 Januari 2020

Yang Menyatakan,



**Ar Ridho Gusti Azzuhri**

No. Reg: 2715152990

## تجريد

الرضاء غستي الزهري: اسباب صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظلّ الأسود"

لنجيب الكيلاني و تضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي. جاكرتا: قسم تعليم

اللغة العربية. كلية اللغات والفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. يناير ٢٠٢٠.

يهدف هذا البحث إلى الحصول على وصف صراعات الاختلاف الديني في

رواية "الظلّ الأسود" لنجيب الكيلاني و تضمينها في تدريس نصوص الأدب العربي،

في قسم تعليم اللغة العربية كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية.

والطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة التحليلية و الوصفية

النوعية من خلال تحليل صراعات الاختلاف الديني في رواية "الظلّ الأسود"

لنجيب الكيلاني. وأداة البحث هي نفس الباحث باستخدام جدول التشخيص في

هذا البحث الذي يتكون من اسباب صراعات الاختلاف الديني ، يعني الصراعات

الشخصية، والصراعات التنظيمية، والصراعات المعلوماتية، والصراعات

العقائدية، والصراعات المصالحية.

يتضح من تحليل صراعات الاختلاف الديني في رواية الظل الأسود لنجيب

الكيلاني فيما يلي : الصراعات الشخصية توجد في خمسة ( ٥ ) تعبيرات ( ١٧ %

، والصراعات التنظيمية توجد في خمسة ( ٥ ) تعبيرات ( ١٧ % ) ، والصراعات

المعلومية توجد في سبعة ( ٧ ) تعبيرات ( ٢٢ % ) ، والصراعات العقيدة توجد في  
خمسة ( ٥ ) تعبيرات ( ١٧ % ) ، والصراعات المصالحية توجد في  
ثمانية ( ٨ ) تعبيرات ( ٢٧ % ) .

وتضمن هذا البحث في تدريس نصوص الأدب العربي ليجعل رواية "الظل"  
الأسود" لنجيب الكيلاني كأحدى المواد التعليمية في مادة نصوص الأدب وخاصة  
في تعليم نصوص النثر.

## ABSTRAK

**AR RIDHO GUSTI AZZUHRI. Konflik-Konflik Perbedaan Agama Dalam Novel “*Adzillu Al Aswad*” Karya Najib Kailani Dan Implikasinya Terhadap Pengajaran Telaah Sastra.** Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Januari 2020 .

Penelitian ini bertujuan untuk mendapatkan deskripsi secara jelas tentang konflik-konflik perbedaan agama yang terdapat dalam novel “*Adzillu Al Aswad*” karya Najib Kailani agar hasilnya dapat diimplikasikan ke dalam pengajaran Telaah Sastra Arab bagi mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Negeri Jakarta.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan analisis isi. Penelitian ini difokuskan pada konflik-konflik perbedaan agama yang terdapat dalam Novel “*Adzillu Al Aswad*” karya Najib Kailani. Instrumen penelitian ini adalah peneliti sendiri dengan dibantu oleh tabel klasifikasi yang berisikan sebab-sebab konflik perbedaan agama yaitu konflik pribadi, konflik organisasi, konflik informasi, konflik doktrin, konflik rekonsiliasi.

Dijelaskan hasil penelitian konflik-perbedaan agama pada novel “*Adzillu Al Aswad*” karya najib kailani yaitu: konflik pribadi 5 ungkapan (17%), konflik organisasi 5 ungkapan (17%), konflik informasi 7 ungkapan (22%), konflik doktrin 5 ungkapan (17%), konflik rekonsiliasi 8 ungkapan (27%).

Implikasi dari penelitian ini terhadap pengajaran Telaah Sastra Arab yaitu menjadikan Novel “*Adzillu Al Aswad*” karya Najib Kailani sebagai salah satu bahan pengajaran Telaah Sastra Arab khususnya dalam pengajaran telaah prosa

## ABSTRACT

**AR RIDHO GUSTI AZZUHRI. Conflicts of Religious Differences in the Novel "Adzillu Al Aswad" Najib Kailani's Work and Its Implications for Teaching Literary Studies.** Thesis. Jakarta: Arabic Language Study Program Faculty of Languages and Arts Jakarta State University, January 2020

This study aims to get a clear description of the conflicts of religious differences contained in the novel "Adzillu Al Aswad" by Najib Kailani so that the results can be implicated in teaching Arabic Literature Studies for students of the Arabic Language Study Program, Jakarta State University.

The method used in this research is descriptive qualitative method with content analysis. This research is focused on conflicts of religious differences found in the novel "Adzillu Al Aswad" by Najib Kailani. The research instrument was the researcher himself, assisted by a classification table containing the causes of conflict over religious differences, namely personal conflict, organizational conflict, information conflict, doctrinal conflict, reconciliation conflict.

The results of the research on religious conflicts in the novel "Adzillu Al Aswad" by najib kailani are: personal conflict 5 expressions (17%), organizational conflict 5 expressions (17%), information conflict 7 expressions (22%), conflict information 5 expressions (17%). Conflict doctrine 5 expressions (17%), conflict reconciliation 8 expressions (27%)

The implication of this research for the teaching of Arabic Literature Study is to make the novel "Adzillu Al Aswad" by Najib Kailani as one of the teaching materials of Arabic Literature Study, especially in teaching prose study.

## التقدير والاعتراف

الحمد لله ربّ العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

هذا البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا في التربية. وهذا البحث عن صراعات الاختلاف الديني في الرواية "الظلّ الأسود" لنجيب الكيلاني وتضمينها في تدريس الأدب العربي. لا يخلو إعداد البحث واجراءته عن العراقيل والمشاكل، ولكنها لا تجعل عائقا للباحث في إتمامه وإكماله.

والحمد لله يستطيع الباحث أن يكمل هذا البحث بعنايته . وبعد أشكر الله ولسوله يرغب الباحث أن يقدم الشكر الجزيل والتقدير القائق إلى الأسماء التالية :

١. الدكتور محمّد كمال الماجستير بوصفه المشرف الأول الذي قد أعطى الباحث التشجيعات والإرشادات بالصبر وساعد الباحث بمساعدته النافعة والتمينة في كتابة هذا البحث وتصحيحه من بدايته إلى غايته بالصبر وكثرة الاهتمام ، ويشجع الباحث لكتابة البحث كتابة صحيحة

٢. هندراونتو الماجستير بوصفها المشرف الثاني الذي قدّم الإرشادات

والتوجيهات الثمينة للباحث وأيضا الأساليب الشهيرة في كتابة هذا

البحث العلمي.والمشرف الأكاديمي الذي قامت بإشراف الباحث منذ بداية

الفترة إلى آخرها بالصبر

٣. الدكتور محمّد شريف الماجستير بوصفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة جاكرتا الحكومية.

٤. جميع الأساتيد والأستاذات الذين بذلوا كل ما لديهم من العلوم والمعارف

لتهذيب الباحث أثناء تعلمه في الجامعة.

٥. أمي ويجي رزقي وأبي سوفي يونو الذان شجعان في إتمام البحث.

٦. ولا أنسى اصدقاء الباحث هم محمد حافظ وإقبال توكال وإلغاء سفتيان

رشديانشاه وأسيف سريانا ، الذين شجعوا في إكمال هذا البحث.

٧. جميع زملاء الباحث وزميلاته دفعة ٢٠١٥ في قسم تعليم اللغة العربية

الذين يساعدونه ويشجعونه على إتمام هذا البحث, وبالخصوص الفصل

"ج" الأحياء .



تقبل الله أعمالهم, ويسأل الله الباحث التوفيق والهداية وأن يجعل أعمالهم

خالصة لوجه الله تعالى وحده، والحمد لله رب العالمين.

جاكرتا ٢٤ يناير ٢٠٢٠

الباحث

الرضاء غستي الظهري



## محتويات البحث

أ	صفحة التصديق بالعربية.....
ج	صفحة التصديق بالإندونيسية.....
هـ	صفحة الإفادة بالعربية.....
و	صفحة الإفادة بالإندونيسية.....
ز	صفحة الموافقة بالعربية.....
ح	صفحة الموافقة بالإندونيسية.....
ط	التجريد بالعربية.....
ك	التجريد بالإندونيسية.....
ل	التجريد بالإنجليزية.....
م	التقدير والاعتراف.....
ع	محتويات البحث.....

### الباب الأول

( مقدمة )

١	أ. خلفية البحث.....
٥	ب . تركيز البحث.....
٥	ج. تنظيم المشكيلة وأسئلة البحث.....
٥	د . فوائد البحث.....

### الباب الثاني

( الدراسة النظرية )

٧	أ. مفهوم صراعات الاختلاف الديني.....
٧	١. تعريف الصراعات.....

٢. أنواع صراعات ..... ١٠
- ب. مفهوم الرواية ..... ١٧
١. تعريف الرواية ..... ١٧
- ب. تدريس تحليل الأدب العربي ..... ٢٠
- ج. أهداف تدريس تحليل الأدب العربي ..... ٢٢
- د. رواية الظلّ الأسود ..... ٢٦
- هـ. ترجمة حياة المؤلف (نجيب الكيلاني) ..... ٢٧
١. ولادة نجيب الكيلاني ..... ٢٧
٢. الحالة الإجتماعية، والحياة العملية ..... ٢٩
٣. أثر نجيب الكيلاني الأدبية والعلمية ..... ٣٠
٤. مؤلفات ..... ٣١

### الباب الثالث

#### (مناهج البحث)

- أ. هدف البحث ..... ٣٣
- ب. مكان البحث وموعظه ..... ٣٣
- ج. طريقة البحث ..... ٣٣
- د. تركيز البحث ..... ٣٣
- هـ. أداة البحث ..... ٣٤
- و. أسلوب تحليل البيانات ..... ٣٤

الباب الرابع  
( نتائج البحث )

أ. وصف البيانات ..... ٣٥

ب . تحليل البيانات ..... ٣٧

الباب الخامس  
( الخاتمة )

أ. الإستنتاجات ..... ٥٠

ب. الـتـضـمـيـن ..... ٥١

ج. الـتـوصـيـات ..... ٥١

المراجع العربية ..... ٥٣

المراجع الإندونيسية ..... ٥٦

الملاحق ..... ٥٨